

Antrag um Versetzung bzw. Zuteilung des definitiven Dienstsitzes für die Schulen in deutscher Unterrichtssprache - Schuljahr 2018/2019 für die: Domanda di trasferimento o domanda per l'assegnazione della sede definitiva alle scuole con lingua d'insegnamento tedesca - anno scolastico 2018/2019 - scuola:

☐ Grundschule/elementare ☐ Mittelschule/media  
☐ Oberschule/superiore

Hiermit beantrage ich eine im Abschnitt C angegebene Schuldirektion und erkläre in Kenntnis der strafrechtlichen Folgen von falschen Erklärungen im Sinne des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 in geltender Fassung Folgendes:

La/il sottoscritta/o chiede una delle istituzioni scolastiche elencate nella sezione C e dichiara ai sensi della legge provinciale del D.P.R. del 28.12.2000, n. 445 di essere cosciente delle conseguenze penali:

### Abschnitt A - Sezione A - Angaben zu Person - dati anagrafici

		Geb.dat./data nasc.	Matrikel/matricola
A1	Steuernummer - codice fiscale		
A2	Nachname - cognome		
A3	Vorname - nome		
A4	E-Mail Adresse (nur Lasis Adresse)	.....@schule.suedtirol.it	

### Abschnitt B - Sezione B - Angaben zur Rechtsstellung - situazione di ruolo

B1 Planstelle im Stellenplan/in der Wettbewerbsklasse - Titularität nel ruolo/nella classe di concorso

Planstelle in der Schuldirektion - Titularität nell'istituzione scolastica

a)

b) Effektiver Dienstsitz in der Schuldirektion - Sede di servizio effettivo nell'istituzione scolastica

### Bewertung der Dienste - Anzianità di Servizio

1	Anzahl der effektiven Dienstjahre mit einem unbefristeten Arbeitsverhältnis. Das laufende Schuljahr wird nicht mitgezählt. Anzianità di servizio effettivamente prestato dopo la decorrenza giuridica della nomina in ruolo. L'anno in corso non si valuta.	Jahre - anni	
2	Anzahl der Dienstjahre mit einem befristeten Arbeitsverhältnis und gültigem Studientitel. Anzianità complessiva di servizio pre-ruolo	Jahre - anni	
3	Anzahl der Dienstjahre an einer einklassigen Schule oder Bergschule Numero di anni di servizio prestati in scuole uniche o di montagna	unbefristet indeterminato	Jahre - anni <input type="text"/> befristet determinato
4	Lehrpersonen, die um Versetzung auf Integrationsstellen ansuchen: Anzahl der Dienstjahre als Integrationslehrperson mit Spezialisierung Insegnanti che richiedono trasferimento come insegnante di sostegno: Numero di anni come insegnante di sostegno con specializzazione	unbefristet indeterminato	Jahre - anni <input type="text"/> befristet determinato
5	Dienstjahre mit einem unbefristeten Arbeitsverhältnis und definitivem Dienstsitz an der derzeitigen Schule und im derzeitigen Stellenplan/in der derzeitigen Wettbewerbsklasse. Das laufende Schuljahr wird nicht mitgezählt. Anzianità di servizio di ruolo prestato senza soluzione di continuità nel ruolo/nella classe di concorso e nella scuola di titolarità. L'anno in corso non si valuta.	Jahre - anni	
6	<b>Antrag auf Familienzusammenführung mit - Richiesta di ricongiungimento con:</b> (nur ein Feld auswählen/segnare solo una casella)		
6.1	<input type="checkbox"/> Ehepartner/coniuge <input type="checkbox"/> Eltern/genitori <input type="checkbox"/> Kinder/figli		
6.1.1	Nach- und Vorname - cognome e nome		
6.1.2	Wohnsitz in der Gemeinde - comune di residenza		
6.1.3	wohnhaft seit - residente dal	Datum - data	
7	<b>Lebensgefährten/in - convivente/la convivente</b>		
7.1	Nach- und Vorname - cognome e nome		
7.2	meldeamtliches Zusammenleben seit convivenza anagrafica dal	Datum - data	
7.3	Gemeinde - comune di residenza		
8	Anzahl der Kinder der Geburtsjahre 2011 und jünger - Numero di figli che sono nati nell'anno 2011 e dopo	Anzahl - numero	
8.1	Anzahl der Kinder der Geburtsjahre 1999 bis 2010 - Numero di figli che sono nati nell'anno 1999 fino all'anno 2010	Anzahl - numero	

9 **Vorränge - Precedenze (ärztliche Bescheinigungen beilegen - mandare i certificati medici)**

9.1 ☐ Ich habe selbst eine Beeinträchtigung - Situazione propria di handicap

☐ Ein Familienmitglied muss betreut werden - un mebmbro della famiglia deve essere assistito:

9.2 Nach- und Vorname der zu betreuenden Person:

Cognome e nome della persona da accudire:

9.2.1 Wohnsitz der zu betreuenden Person:

Residenza della persona da accudire:

**Bewertung anderer Titel - Titoli generali**

10 **Nur für Lehrpersonen der Grunschule mit Laureat in Bildungswissenschaften  
Solo per gli insegnanti della scuola elementare con laurea in scienze della formazione**

Ich habe das Laureat in Bildungswissenschaft abgeschlossen

Jahr - anno

Ho conseguito la laurea in scienze della formazione

10.1 ..... und das Diplom der Lehrerbildungsanstalt bestanden

Schuljahr - anno scol.

..... e sono in possesso del diploma di maturità magistrale

10.2 ..... und einen ordentlichen oder außerordentlichen Wettbewerb bestanden

Jahr - anno

..... e di aver superato un concorso ordinario o straordinario

Jahr - anno

11 Zusätzlich zum Studententitel besitze ich noch weitere universitäre Diplome - oltre al titolo di studio possiedo i seguenti diplomi universitari:  
(Lehrgänge mit einer Laufzeit von weniger als ein Jahr sind nicht anzugeben/non vengono considerato i corsi d'insegnamento con la durata meno di un anno)

Ausgestellt von - attestato da:	am - il:	Titel - titolo:	Mindeststudiendauer durata minima (Anzahl der Jahre/anni di studio)
			.....Jahr/e - anno/i
			.....Jahr/e - anno/i
			.....Jahr/e - anno/i
			.....Jahr/e - anno/i
			.....Jahr/e - anno/i

12 Ich bin im Besitz des folgenden Spezialisierungstitels für Montessoriuunterricht - Sono in possesso del seguente titolo di specializzazione  
montessori:

**Stellenverlierer - sopranumerari**

Punkte - punti

13 Angabe der Punktezahl aus der internen Rangliste - Punteggio nella graduatoria interna

Die Versetzung wird beantragt - Il trasferimento viene chiesto:

13.1 ..... auf jeden Fall - in ogni caso

13.2 ..... nur wenn die Rückkehr an diese Schule nicht möglich ist - solo se il rientro nella scuola di titolarità non è più possibile

*Lehrpersonen, die in den letzten 8 Jahren als Stellenverlierer ermittelt wurde - Docenti che negli ultimi 8 anni sono stati individuati  
sopranumerari*

13.3 Die Lehrperson möchte an ihre bisherige »alte« Schule zurückkehren - L'insegnante vuole rientrare nella scuola dalla quale è stato trasferito  
d'ufficio

Schule - scuola

13.4 Schuljahr der Versetzung als Stellenverlierer - Anno scolastico del trasferimento come perdente posto

Vorrang für Lehrpersonen, die mit einem Militärbediensteten verheiratet sind, der von Amts wegen in die untenstehende Gemeinde versetzt wurde. (Bescheinigung senden.)

14 Transferimento di docenti con coniuge convivente rispettivamente del personale militare che è stato trasferito d'ufficio nel comune  
(inviare certificato)

14.1 Gemeinde - comune

**Integrationsunterricht - insegnamento di sostegno**

15 Ich bin im Besitz des Spezialisierungstitels für Integrationsunterricht  
seit:

Datum - data

16 Ich befinde mich noch im Fünfjahreszeitraum ☐ JA ☐ NEIN

16.1 Antrag um Versetzung auf eine Integrationsstelle ☐ JA ☐ NEIN

☐ als 1. Präferenz

☐ als 2. Präferenz

Antrag um Versetzung von Integration auf folgende  
Wettbewerbsklasse:

☐ als 1. Präferenz

☐ als 2. Präferenz

## Abschnitt C - Sezione C - Gewünschten Schuldirektionen - Preferenze

- 17 Schuldirektion - Istituzione scolastica  
Montessoristellen werden als eigene Präferenz angeführt - I posti Montessori devono essere indicati come una preferenza propria)

1. Wahl - scelta	2. Wahl - scelta
3. Wahl - scelta	4. Wahl - scelta
5. Wahl - scelta	6. Wahl - scelta
7. Wahl - scelta	8. Wahl - scelta
9. Wahl - scelta	10. Wahl -
11. Wahl - scelta	12. Wahl -
13. Wahl - scelta	14. Wahl -
15. Wahl - scelta	

Anmerkungen - annotazioni

- 18
- 0

Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (Lgs. D. Nr. 196/2003)

Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Anwendungen der Bestimmungen des Landesvertrages verwendet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Abteilungsdirektor des Deutschen Schulamtes. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. In Bezug auf die sensiblen Daten sind die Rechtsquellen in den Ansuchen angegeben.

Der/die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des Lgs. D. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. n. 196/2003)

Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per l'applicazione delle disposizioni del Contratto Provinciale. Responsabile del trattamento è il Direttore della ripartizione scolastica tedesca. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. Le disposizioni riguardanti i dati sensibili verranno riportati nei moduli-domanda. In base agli articoli 7-10 del D.Lgs. 196/2003 il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Datum:

\_\_\_\_\_

Unterschrift der Lehrperson:

\_\_\_\_\_